

DECISIÓN DE LA COMISIÓN

de 19 de mayo de 1994

por la que se adoptan las condiciones particulares de importación de productos de la pesca y de la acuicultura originarios de Indonesia

(94/324/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Vista la Directiva 91/493/CEE del Consejo, de 22 de julio de 1991, por la que se fijan las normas sanitarias aplicables a la producción y a la puesta en el mercado de los productos pesqueros (¹), y en particular el apartado 1 de su artículo 11,

Considerando que un experto de la Comisión ha viajado a Indonesia para estudiar las condiciones de producción, almacenamiento y envío de los productos de la pesca destinados a la Comunidad;

Considerando que las disposiciones de la legislación de Indonesia en materia de inspección y control sanitario de los productos de la pesca pueden considerarse equivalentes a las contenidas en la Directiva 91/493/CEE;

Considerando que el Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries, autoridad competente en Indonesia, y el Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control, su servicio de inspección, están en condiciones de comprobar eficazmente la aplicación de la legislación vigente;

Considerando que las modalidades de certificación contempladas en la letra a) del apartado 4 del artículo 11 de la Directiva 91/493/CEE incluyen la definición de un modelo de certificado, la lengua en que debe estar por lo menos redactado y la calidad del firmante;

Considerando que, de conformidad con lo dispuesto en la letra b) del citado apartado, es conveniente estampar en los embalajes de productos de la pesca una marca que indique el nombre del tercer país y el número de autorización del establecimiento de origen;

Considerando que, con arreglo a la letra c) del mismo apartado, es oportuno elaborar una lista de establecimientos autorizados; que dicha lista debe basarse en una comunicación del Ministry of Agriculture, Directorate

General of Fisheries a la Comisión; que, por lo tanto, el Ministry of Agriculture Directorate General of Fisheries debe asegurarse de que se cumplan las disposiciones del apartado 4 del artículo 11 de la Directiva 91/493/CEE;

Considerando que el Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries ha dado garantías oficiales del cumplimiento de las normas que figuran en el capítulo V del Anexo de la Directiva 91/493/CEE y de requisitos equivalentes a los de dicha Directiva para la autorización de los establecimientos;

Considerando que las medidas previstas en la presente Decisión se ajustan al dictamen del Comité veterinario permanente,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

El Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries (Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control), será la autoridad competente en Indonesia para comprobar y certificar la conformidad de los productos de la pesca y de la acuicultura con los requisitos de la Directiva 91/493/CEE.

Artículo 2

Los productos de la pesca y de la acuicultura originarios de Indonesia, deberán cumplir las condiciones siguientes:

1. cada envío deberá ir acompañado de un certificado sanitario original numerado, debidamente cumplimentado, fechado y firmado, constituido por una sola hoja y conforme al modelo del Anexo A;
2. los productos deberán proceder de establecimientos autorizados que figuren en la lista del Anexo B;
3. cada uno de los embalajes, salvo en el caso de los productos de la pesca congelados a granel y destinados a la fabricación de conservas, deberá llevar escrito con tinta indeleble el nombre «Indonesia» y el número de autorización del establecimiento de origen.

(¹) DO nº L 268 de 24. 9. 1991, p. 15.

Artículo 3

1. El certificado contemplado en el apartado 1 del artículo 2 deberá estar redactado en al menos una de las lenguas oficiales del Estado miembro en el que se efectúe el control.

2. En el certificado deberán figurar, en un color distinto del de las demás indicaciones, el nombre, el cargo y la firma del representante del Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries y el sello oficial de este organismo.

Artículo 4

La presente Decisión será aplicable a partir del 1 de agosto de 1994.

Artículo 5

Los destinatarios de la presente Decisión serán los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 19 de mayo de 1994.

Por la Comisión

René STEICHEN

Miembro de la Comisión

ANEXO A

CERTIFICADO SANITARIO

relativo a los productos de la pesca y de la acuicultura originarios de Indonesia y destinados a la Comunidad Europea

número de referencia :

País expedidor : INDONESIA
 Autoridad competente : *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*
 Servicio de inspección : *Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control*

I. Identificación de los productos de la pesca

Descripción del producto : — de la pesca — de la acuicultura ⁽¹⁾
 — Especies (nombres científicos) :
 — Estado y naturaleza del tratamiento ⁽²⁾ :
 Número de código (cuando proceda) :
 Tipo de embalaje :
 Número de unidades de embalaje :
 Peso neto :
 Temperatura de almacenamiento y de transporte requerida :

II. Origen de los productos

Nombre y número de autorización oficial de los establecimientos o buques factoría autorizados por el *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries* para la exportación a la CE :

.....

III. Destino de los productos

Los productos de la pesca se envían

de :
 (Lugar de procedencia)

a :
 (País y lugar de destino)

por el medio de transporte siguiente :

Nombre y dirección del expedidor :

.....

Nombre del destinatario y dirección del lugar de destino :

.....

.....

IV. Certificado sanitario

El inspector oficial certifica que los productos de la pesca o de la acuicultura mencionados :

1. han sido capturados y manipulados a bordo de los buques conforme a las normas de higiene establecidas en la Directiva 92/48/CEE ;
2. han sido desembarcados, manipulados y, en su caso, embalados, preparados, transformados, congelados, descongelados y almacenados de forma higiénica en cumplimiento de los requisitos de los capítulos II, III y IV del Anexo de la Directiva 91/493/CEE ;
3. han sido sometidos a un control sanitario con arreglo al capítulo V del Anexo de la Directiva 91/493/CEE ;

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda.

⁽²⁾ Vivos, refrigerados, congelados, salados, ahumados, en conserva, etc.

- 4. han sido embalados, identificados, almacenados y transportados de conformidad con los capítulos VI, VII y VIII del Anexo de la Directiva 91/493/CEE ;
- 5. no proceden de especies tóxicas o que contengan biotoxinas ;
- 6. cumplen los criterios organolépticos, parasitológicos, químicos y microbiológicos fijados para determinadas categorías de productos de la pesca por la Directiva 91/493/CEE y por sus decisiones de aplicación ;
- 7. además, en el caso de los moluscos bivalvos congelados o transformados, dichos moluscos se han obtenido en zonas de producción sujetas a condiciones como mínimo equivalentes a las que fija la Directiva 91/492/CEE del Consejo, de 15 de julio de 1991, por la que se fijan las normas sanitarias aplicables a la producción y puesta en el mercado de moluscos bivalvos vivos.

En a
(Lugar) (Fecha)



.....
Firma del inspector oficial
(Nombre en mayúsculas, cargo y cualificación)

ANEXO B

Lista de los establecimientos autorizados

Número	Establecimientos	Dirección	Autorización válida hasta (!)
001.09.B	PT Affi	Cirebon, West Java	diciembre de 1994
002.25.B	PT Asa Engineering	Minahasa, North Sulawesi	Indefinida
003.07.B	PT Agung Jayasari Sakti	Palembang, South Sumatra	diciembre de 1994
004.13.B	PT Alam Niki Sakti	Tegal, Central Java	diciembre de 1994
005.27.B	PT Alfa Kurnia Fish Enterprise	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
006.11.B	PT Alminda Utama	Cilacap, Central Java	Indefinida
007.02.B	PT Amal Wahana	Medan, North Sumatra	diciembre de 1994
008.11.B	PT Aorta	Semarang, Central Java	diciembre de 1994
009.13.B	CV Armada Jaya	Pasuruan, East Java	Indefinida
010.14.B	PT Balinusa Windumas	Denpasar, Bali	Indefinida
011.24.B	PT Banggai Central Shrimp	Batui-Suwuh, Central Sulawesi	Indefinida
012.22.B	PT Bonecom	Ujung Pandang, South Sulawesi	diciembre de 1994
013.10.B	PT Bonecom	Jakarta, Jakarta	Indefinida
014.13.B	PT Buana Tirta Adijaya	Surabaya, East Java	diciembre de 1994
015.13.B	PT Bumi Menara Internusa	Surabaya, East Java	Indefinida
016.09.B	PT Cahaya Windu	Kerawang, West Java	Indefinida
017.13.B	PT Candi Jaya Amerta	Sidoarjo, East Java	Indefinida
018.11.B	PT Cejamp	Semarang, Central Java	diciembre de 1994
019.11.B	PT Cenjaco	Cilacap, Central Java	Indefinida
020.13.B	PT Central Windu	Sidoarjo, East Java	Indefinida
021.22.B	PT Citra Arisco Mina	Ujung Pandang, South Sulawesi	diciembre de 1994
022.22.B	PT Dataran Bosowa	Ujung Pandang, South Sulawesi	diciembre de 1994
023.26.B	PT Daya Guna Samudra	Benjina, Ambon	diciembre de 1994
024.10.B	PT Dharma Mulia	Jakarta, Jakarta	Indefinida
025.07.B	PT Dharma Niaga	Palembang, South Sumatra	Indefinida
026.08.B	PT Dipasena Citra Darmaja	Lampung, Lampung	Indefinida
027.13.B	PT Dua Mutiara	Sidoarjo, East Java	Indefinida
028.27.B	PT Dwi Bina Utama	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
029.13.B	PT Emral Putera Mandiri	Surabaya, East Java	Indefinida
030.13.B	PT Esgeha Utama	Situbondo, East Java	diciembre de 1994
031.09.B	PT Fega Aquafarmindo	Tangerang, West Java	Indefinida
032.11.B	PT Fishindo Makmur Sentosa	Semarang, Central Java	Indefinida
033.10.B	PT Galapagos Coindo	Jakarta, Jakarta	diciembre de 1994
034.13.B	PT Golden Great Wall Indonesia	Gresik, East Java	Indefinida
035.02.B	PT Growth Pacific	Medan, North Sumatra	Indefinida
036.10.B	PT Halimas Sakti Sejati	Jakarta, Jakarta	Indefinida
037.18.B	PT Hipon Jaya Sakti	Pontianak, West Kalimantan	diciembre de 1994
038.10.B	PT Hotan Jaya Graha	Jakarta, Jakarta	diciembre de 1994
039.11.B	PT Ika Citra Fishtama	Pekalongan, Central Java	diciembre de 1994
040.13.B	PT Indaco Aneka Jaya	Pasuruan, East Java	Indefinida
041.13.B	PT Indonusa Royal Seafood Corp.	Pasuruan, East Java	Indefinida
042.09.B	PT Intimina Setiatama	Cirebon, West Java	Indefinida
043.10.B	PT Irian Marine Product Development	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
044.13.B	PT Istana Cipta Sejahtera	Banyuwangi, East Java	Indefinida
045.10.B	PT Jico Agung	Sumenep, East Java	diciembre de 1994
046.02.B	PT Juta Jelita	Medan, North Sumatra	diciembre de 1994
047.09.B	PT Kartika Abef Int.	Cirebon, West Java	diciembre de 1994
048.13.B	PT Karunia Terang Utama	Pasuruan, East Java	diciembre de 1994
049.13.B	PT Karya Manunggal Prima Sukses	Banyuwangi, East Java	Indefinida
050.10.B	PT Kedamaian	Jakarta, Jakarta	Indefinida
051.22.B	PT Kiju Shintaka	Ujung Pandang, South Sulawesi	diciembre de 1994
052.13.B	PT Ksatrya Bhakti	Surabaya, East Java	Indefinida

Número	Establecimientos	Dirección	Autorización válida hasta (1)
053.07.B	PT Laura Indo	Palembang, South Sumatra	diciembre de 1994
054.07.B	PT Lestari Magris	Palembang, South Sumatra	diciembre de 1994
055.10.B	PT Lola Mina	Jakarta, Jakarta	diciembre de 1994
056.13.B	PT Mahkota Adinusa	Banyuwangi, East Java	diciembre de 1994
057.13.B	PT Makin Jaya Co.	Surabaya, East Java	Indefinida
058.22.B	PT Marco Piposs	Ujung Pandang, South Sulawesi	diciembre de 1994
059.25.B	PT Mega Galaxy	Bitung, North Sulawesi	Indefinida
060.13.B	PT Mega Marine	Pasuruan, East Java	Indefinida
061.13.B	PT Minanusa Ikatama	Tarakan, East Kalimantan	Indefinida
062.10.B	PT Merto International	Jakarta, Jakarta	diciembre de 1994
063.13.B	PT Mina Kencana Sejahtera	Sidoarjo, East Java	Indefinida
064.13.B	PT Mina Mas Utama	Surabaya, East Java	Indefinida
065.19.B	PT Misaja Mitra Co.	Kota Baru, South Kalimantan	Indefinida
066.21.B	PT Misaja Mitra Sei Meriam	Samarinda, East Kalimantan	diciembre de 1994
067.21.B	PT Misaja Mitra Tarakan	Tarakan, East Kalimantan	diciembre de 1994
068.22.B	PT Mitra Kartika Sejati	Ujung Pandang, South Sulawesi	diciembre de 1994
069.13.B	PT Modern Sinar Jayantara	Surabaya, East Java	Indefinida
070.13.B	PT Multi Prawn	Sidoarjo, East Java	Indefinida
071.10.B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Jakarta, Jakarta	Indefinida
072.13.B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Sidoarjo, East Java	Indefinida
073.02.B	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	Indefinida
074.21.B	PT Nelayan Abadi Kalimantan	Tarakan, East Kalimantan	diciembre de 1994
075.13.B	PT Ocean Gemindo	Pasuruan, East Java	diciembre de 1994
076.10.B	PT Oerif Mangkudijaya	Jakarta, Jakarta	diciembre de 1994
077.10.B	PT Panggung Ent.	Jakarta, Jakarta	diciembre de 1994
078.25.B	PT Perikani Persero	Bitung, North Sumatra	Indefinida
079.14.B	PT Perikanan Samudra Besar	Denpasar, Bali	Indefinida
080.07.B	PT Prayasa Mina Tirta	Pangkal Pinang, South Sumatra	diciembre de 1994
081.13.B	PT Propita Bangun	Sidoarjo, East Java	diciembre de 1994
082.02.B	PT Pulau Salju Indah Lestari	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	Indefinida
083.10.B	PT Pumar	Jakarta, Jakarta	Indefinida
084.14.B	PT Puri Rasa Food	Tabanan, Bali	Indefinida
085.14.B	PT Puskund Mina Baruna	Semarang, Central Java	diciembre de 1994
086.25.B	PT Ratatotok	Bitung, North Sulawesi	Indefinida
087.02.B	PT Red Ribbon	Medan, North Sumatra	Indefinida
088.13.B	PT Ridla Alam	Surabaya, East Java	diciembre de 1994
089.21.B	PT Samarinda Cendana	Samarinda, East Kalimantan	diciembre de 1994
090.22.B	PT Samasan Multi Windu	Maros, South Sulawesi	diciembre de 1994
091.10.B	PT Sandimas Akuatek	Jakarta, Jakarta	Indefinida
092.25.B	PT Saptta Forta Universal	Gorontalo, North Sulawesi	Indefinida
093.13.B	PT Sari Tirta Jaya	Banyuwangi, East Java	Indefinida
094.11.B	PT Sekar Abadi Jaya	Semarang, Central Java	diciembre de 1994
095.13.B	PT Sekar Bumi I	Sidoarjo, East Java	Indefinida
096.13.B	PT Sekar Bumi II	Surabaya, East Java	Indefinida
097.13.D	PT Sekar Laut	Sidoarjo, East Java	Indefinida
098.10.B	PT Sekar Mulya Jakarta	Jakarta, Jakarta	Indefinida
099.13.B	PT Sekar Mulya Sidoarjo	Sidoarjo, East Java	Indefinida
100.18.B	PT Sekar Mulya Pontianak	Pontianak, West Kalimantan	Indefinida
101.22.B	PT Sipu Mutiara Indah	Bone, South Sulawesi	diciembre de 1994
102.22.B	PT Sitto Mas	Ujung Pandang, South Sulawesi	Indefinida
103.27.B	PT Sky Line Kurnia	Jayapura, Irian Jaya	diciembre de 1994
104.14.B	PT Soejasch Bali	Denpasar, Bali	Indefinida
105.22.B	PT Sulawesi Agro Utama	Bone, South Sulawesi	Indefinida
106.21.B	PT Sumber Kalimantan Abadi	Tarakan, East Kalimantan	diciembre de 1994
107.05.B	PT Sumber Laut Utama	Jambi, Jambi	diciembre de 1994

Número	Establecimientos	Dirección	Autorización válida hasta (¹)
108.13.B	PT Suritani Pemuka	Banyuwangi, East Java	Indefinida
109.13.B	PT Surya Adikumala Abadi	Sidoarjo, East Java	Indefinida
110.13.B	PT Surya Alam Tunggal	Sidoarjo, East Java	Indefinida
111.18.B	PT Surya Rejeki Kita	Pontianak, West Kalimantan	Indefinida
112.22.B	PT South Suco	Ujung Pandang, South Sulawesi	Indefinida
113.02.B	PT Tambak Sari Jalmorejo	Medan, North Sumatra	diciembre de 1994
114.22.B	PT Tani Abadi Sulawesi	Wetampone, South Sulawesi	diciembre de 1994
115.02.B	PT Tanjung Bedagai Indah	Medan, North Sumatra	Indefinida
116.18.B	PT Tekad Andhika Dharma	Bima, West Nusa Tenggara	Indefinida
117.27.B	PT Teluk Bintuni	Monokwari, Irian Jaya	diciembre de 1994
118.02.B	PT Timur Jaya Cs.	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	Indefinida
119.11.B	PT Tirta Raya Mina	Pekalongan, Central Java	diciembre de 1994
120.13.D	PT Titani Alam Semesta	Surabaya, East Java	Indefinida
121.02.B	PT Udang Mas Inti Pertiwi	Medan, North Sumatra	Indefinida
122.20.B	PT Ujung Timur (Kumai)	Kumai, Central Kalimantan	Indefinida
123.18.B	PT Ujung Timur (Pontianak)	Pontianak, West Kalimantan	Indefinida
124.01.B	PT Ujung Timur Unit Langsa	Langsa, Aceh	Indefinida
125.09.B	PT Ujung Timur Cirebon	Cirebon, West Java	Indefinida
126.13.B	PT Ujung Timur Sidoarjo	Sidoarjo, East Java	Indefinida
127.13.B	PT Ujung Timur I	Banyuwangi, East Java	diciembre de 1994
128.13.B	PT Ujung Timur II	Banyuwangi, East Java	diciembre de 1994
129.10.B	PT Ujung Timur Jakarta	Jakarta, Jakarta	diciembre de 1994
130.27.B	PT Usaha Mina	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
131.13.B	PT Varia Indowin Perkasa	Surabaya, East Java	Indefinida
132.22.B	PT Wahyu Utama Sakti	Ujung Pandang, South Sulawesi	Indefinida
133.27.B	PT West Irian Fishing Industry	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
134.13.B	PT Windu Blambangan	Banyuwangi, East Java	Indefinida
135.13.B	PT Windu Mutiara	Banyuwangi, East Java	Indefinida
136.10.B	PT Wirontono Cs.	Jakarta, Jakarta	Indefinida
137.19.B	PT Wirontono Cs.	Banjarmasin, South Kalimantan	Indefinida
138.13.B	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	Indefinida
138.13.C	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	Indefinida
139.13.C	PT Avila Prima	Banyuwangi, East Java	Indefinida
140.14.C	PT Bali Maya Permai	Pekalongan, Central Java	diciembre de 1994
141.14.C	PT Bali Maya Permai	Negara, Bali	diciembre de 1994
142.14.C	PT Bali Raya	Denpasar, Bali	Indefinida
143.14.C	PT Bali Raya Cab Negara	Negara, Bali	diciembre de 1994
144.02.C	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	Indefinida
144.13.C	PT Blambangan Raya	Banyuwangi, East Java	diciembre de 1994
145.25.C	PT Deho Canning	Bitung, North Sulawesi	Indefinida
146.25.C	PT Esthada Pesca	Bitung, North Sulawesi	diciembre de 1994
147.08.C	PT Keong Nusantara Abadi	Lampung, Lampung	Indefinida
148.13.C	PT Maya Muncar	Banyuwangi, East Java	Indefinida
149.02.B	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	Indefinida
150.02.C	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	Indefinida
151.13.C	PT Rex Canning	Pasuruan, East Java	Indefinida
152.25.C	PT Sinar Pure Food	Bitung, North Sulawesi	Indefinida
153.25.C	PT Union Pacific	Bitung, North Sulawesi	diciembre de 1994

(¹) Fecha de expiración del certificado o validez indefinida.

A = Productos pesqueros frescos

B = Productos pesqueros congelados

C = Productos pesqueros en conserva

D = Productos pesqueros ahumados, salados, deshidratados, en escabeche.